

September 2022, Ausgabe 6

postille

DAS MAGAZIN FÜR GÄSTE UND FREUNDE

SEEWASSER-WÄRMEPUMPE
der ökologische Fussabdruck.

KULTUR- UND MUSIKPROGRAMM
für unterhaltsame Abende.

NEUE THEMENWELTEN
Saunaerlebnis der neusten Generation.



BEATUS
MERLIGEN-THUNERSEE
Wellness- & Spa-Hotel



ERMITAGE
GSTAAD-SCHÖNRIED
Wellness- & Spa-Hotel

Energie aus dem See

DER THUNERSEE als erneuerbare Energiequelle.

Die Entscheidung für eine Seewasser-Wärmepumpe fiel schon vor drei Jahren. Nach aufwändigen Bauarbeiten wird das neue System im Herbst 2022 in Betrieb genommen. Dabei dient die Wärme des Seewassers einer Wärmepumpe als Energiequelle und versorgt das gesamte Hotel - alle Zimmer, aber auch das Solbad und das Spa. Die Kälte, welche die Seewasser-Wärmepumpe als Abfallprodukt produziert, nutzen wir um nachhaltig ökologisch die Restauration zu kühlen.

Der direkte Seeanstoss ist nicht nur eine traumhafte Kulisse, sondern auch unsere erneuerbare Energiequelle. Damit macht sich das BEATUS Wellness- & Spa-Hotel unabhängig von fossilen Brennstoffen. In der Hotellerie gehört das Haus neben Traditionsbetrieben am Vierwaldstätter- und St. Moritzersee noch zu den Pionieren, die sich eine solche Investition leisten. Diese stammt zu 100% aus eigenen Mitteln, die die schweizerischen Familienbesitzer bereitstellen. Hergestellt in Frankreich, federführend von Spezialisten der Firma Siemens, findet das hochmoderne Energiesystem in einem ehemals als Garage und Lager genutzten Raum nahe beim Schiffsteg Platz.

Es ist unser Weg in eine nachhaltige Zukunft des BEATUS, den wir konsequent weiterverfolgen. Denn auch für einen Hotelbetrieb ist es relevant, welchen ökologischen Fussabdruck ein Gast hinterlässt.

Ihr Philippe Baud,
Geschäftsleitung der HLS Hotels & Spa AG

Wie eine Seewasser-Wärmepumpe funktioniert?

Dazu wird Seewasser mit einer Art grossem Sieb gefasst und in die Seewasserzentrale gepumpt. Über einen Wärmetauscher wird dem Seewasser Wärme entzogen, die wiederum als Energiequelle für eine Wärmepumpe dient. Auf das nötige Niveau temperiert, lässt sich die Wärme aus dem See so für Beheizung, Warmwasseraufbereitung, aber auch für angenehm warmes Wasser in den Schwimmbädern nutzen. Das Seewasser wird – um etwa 2 bis 3 Grad kühler als bei Entnahme – wieder in den See zurückgeleitet, was ökologisch als unbedenklich gilt und im Hinblick auf die Klimaerwärmung, die künftig für höhere Gewässertemperaturen sorgen könnte, sogar positiv ist.



GEMEINSAM FÜR EINE nachhaltige Energieversorgung.

Vergleichsweise zu anderen Systemen erweist sich die Technik der Seewasser-Wärmepumpe fürs BEATUS als optimal. Dies, da das Hotel den Grossteil der benötigten Energie aus der Umwelt beziehen kann. Die exklusive Lage mit direktem Seeanstoss, aber auch der geringe Höhenunterschied zwischen dem Hotel und See machen es mit wenig Energieaufwand möglich. Mit seinen konstanten Verhältnissen gilt das Seewasser als besonders effiziente Energiequelle.

Um die unterbruchfreie Versorgung sicherzustellen, werden zwei Wärmepumpen parallel betrieben. Mittels Anbindung an die Gebäudeautomation, ist der hauseigene Technikdienst direkt über potenzielle Störmeldungen informiert. Bei grösseren Eingriffen steht zusätzlich eine konventionelle Wärmeerzeugung für den Notfall bereit. Das Hotel hat keine zusätzlichen Kosten gescheut, um den gewünschten Raumkomfort für Gäste und Mitarbeitende jederzeit sicherzustellen.

Und dies, auf eine ökologisch nachhaltige Weise. So wählte man bei diesem Projekt ein besonders umweltfreundliches und fortschrittliches Kältemittel. Emissions- und rauchfrei trägt die Wärme- und Kälteerzeugung dazu bei, dass auch die nächste Generation den Ausblick auf den schönen Thunersee geniessen kann.

Siemens schätzt sich glücklich, gemeinsam mit dem BEATUS diesen nachhaltigen Weg gehen zu dürfen.

Beat Fuchs, Siemens Energy & Performance Services



BEATUS

MERLIGEN-THUNERSEE

Wellness- & Spa-Hotel

IN ALLEN PAUSCHALEN ENTHALTEN:

BEATUS Kulinarik, Natur Guides & Wellness-Genuss

- + **Wellness-Paket** (Wellness auf über 2'000m², Erlebnis-Frei-SOLBAD, Hallenschwimmbad, Saunapark «Classic» und «Bamboo», Ruheraum «Le Petit Oubli», Vitalbar «La Santé»)
- + **BEATUS Kulinarik** (morgens Frühstücksbuffet, mittags Suppe und Salat, nachmittags «Blechchueche», abends Dîner mit Auswahlmöglichkeiten)
- + **Unterwegs mit unseren Natur Guides** (geführte Ausflüge Mo-Fr)
- + **Täglich begleitetes Sport- und Entspannungsprogramm.** Weitere Möglichkeiten im und ums Hotel (teilweise gegen Gebühr): Fitness, Tischfussball und -tennis, Boccia, Biken, Golf, Tennis, Pedalo, Kanu, Ruderboot, Kajak, SUP und vieles mehr.

BUNT GEMISCHTE Verwöhn-Momente.

Goldene Zeiten finden sich im Hotelpark unter den sich einfärbenden Bäumen, im Vitalità bei einer abwechslungsreichen Auswahl an Behandlungen und im Restaurant bei saisonalen Köstlichkeiten.

Ihre Pauschale p.P. in Leistungen:

- + 3 oder 4 Übernachtungen in der gewünschten Zimmerkategorie
- + 1 aus 3 Anwendungen nach Wahl:
 - › Cellcosmet Gesichtsbehandlung à 75 Minuten
 - › Zirben Vital Massage à 50 Minuten
 - › Aromaölmassage à 50 Minuten

Gültig ab sofort bis 23. Dezember 2022.

Anreise Sonntag oder Montag. Die Preise variieren nach Saison.

3 Übernachtungen im Zweibettzimmer Nord ab CHF 681.- p.P., See ab CHF 846.- p.P.

4 Übernachtungen im Zweibettzimmer Nord ab CHF 830.- p.P., See ab CHF 1'050.- p.P.

GENIESSEN ZU ZWEIT zusammen erleben.

Spüren Sie das Glück der Zweisamkeit, wo sinnliche Wahrnehmungen die Intensität des Lebens erfahrbar machen.

Ihre Paar-Pauschale in Leistungen:

- + 2 Übernachtungen in der gewünschten Zimmerkategorie
- + 1 Alpine Deluxe-Paar-Zeremonie à 100 Minuten
- + 1 Flasche Champagner (75cl) und Canapés auf dem Zimmer bei Anreise

Gültig ab sofort bis 23. Dezember 2022.

Die Preise variieren nach Saison und Anreisetag.

3 Übernachtungen im Zweibettzimmer Nord ab CHF 650.- p.P., See ab CHF 760.- p.P.

WANDERTAGE IM Indian Summer.

Wer das Wandern zu seiner Passion hat, der startet im Herbst so richtig durch. Von gemütlichen Talwanderungen über geführte Erlebnistouren erwartet Sie eine farbliche Vielfalt an Naturerlebnissen.

Ihre Pauschale p.P. in Leistungen:

- + 3 Übernachtungen in der gewünschten Zimmerkategorie
- + 2 Lunchpakete für unterwegs
- + 1 Heublumen-Fussbad
- + 1 Vitalmassage à 25 Minuten

Gültig ab sofort bis 23. Dezember 2022.

Die Preise variieren nach Saison.

3 Übernachtungen im Zweibettzimmer Nord ab CHF 780.- p.P., See ab CHF 930.- p.P.



ARBEITSPLATZ BEATUS – wo andere Ferien machen.

Zwei unserer Mitarbeitenden durften Sie bereits in der letzten Ausgabe unserer Postille kennenlernen. Heute freuen sich Rui und Teresa Maria, Ihnen Spannendes mitzuteilen:

Rui Antonio Pinto • Portier

Zu meinen Aufgaben gehören: Mein Aufgabenbereich ist sehr vielseitig. So empfangen ich Gäste in der Loge, nehme ihnen das Gepäck ab, reinige Fenster und parke Autos. Zudem kümmere ich mich um den Wäsche-transport und den Postversand.

Wieso BEATUS: Vor 1988 arbeitete ich im Winter in verschiedenen Destinationen, unter anderem in Zürich und Arosa. Seitdem das BEATUS ganzjährig geöffnet ist, kann ich hier saisonunabhängig tätig sein. Dem herzlichen, professionellen Umgang mit Team und Direktion, aber auch der prägenden Naturkulisse verdanke ich 35 Jahre BEATUS.

Was viele nicht wissen: Mein beruflicher Werdegang im BEATUS führte mich vom Office, zum Buffet bis hin zum Portier im Jahre 1996. Teresa Maria ist meine Gattin. Zu Hause umsorgen wir fürsorglich unseren Kanarienvogel, der stets in die Ferien nach Portugal mitfährt.



Teresa Maria Morais Pinto • Leiterin Lingerie

Zu meinen Aufgaben gehören: Ich verantworte die Reinigung sämtlicher Wäsche von Gästen und Mitarbeitenden. Auch das Nähen, das Umändern von Uniformen, das Bügeln, das Aufhängen von Vorhängen bereitet mir grosse Freude und viel Spass.

Wieso BEATUS: Ich verspüre Leidenschaft, Passion und Herzblut für die Lingerie als ob sie mein Eigen wäre. Weil ich die Arbeit liebe, führe ich diese bereits seit 34 Jahren aus. Die ruhige Gegend, lässt mich nach einem packenden Arbeitsalltag herunterfahren und entspannen.

Was viele nicht wissen: Bis im Jahre 2000 fertigten wir die Arbeit manuell. Wir falteten täglich bis zu 500 kg Wäsche. Heute haben wir maschinelle Unterstützung, zumal dies bei rund 1000 kg Verarbeitung nicht mehr anders handzuhaben wäre.



Vorschau

Winter



BEATUS
MERLIGEN-THUNERSEE
Wellness- & Spa-Hotel

Freuen Sie sich auf...

Wort, Kunst und Musik am See: ab 4. Oktober 2022

Sushi Winter Pop-Up: 11. November 2022 bis 25. Februar 2023

Märli...gen: 18. November 2022 bis 6. Januar 2023

Fondue-Hüsli: ab 23. November 2022

Fondue-Boot: ab 23. November 2022



Kultur am See

Die Kultur ist seit über 20 Jahren ein stetiger Begleiter der BEATUS Geschichte und mit ihr, Annemarie Mühlemann mit einem unnachahmlichen Gespür für Kunst. Gemeinsam entwickelten wir ein neues Konzept der «After Eight Geschichten», erweiterten den Kreis der Organisation und Gastgebenden auf fünf Personen und sorgen mit vielen Genres über 12 Monate hinweg für eine abwechslungsreiche Programmauswahl. So konnten wir mit Sonja Hasler eine Bekanntheit vom Radio SRF gewinnen. Sie und Urs Aerni führen Talkgäste in einer Art «Persönlich®» durch den Abend. Luzia Stettler, jahrelang als Literatur Redaktorin bei Schweizer Radio SRF tätig, unter anderem Gastgeberin in «52 Beste Bücher» und «BuchZeichen», lädt ein mit Schriftstellern und Schriftstellerinnen deren literarischen Werke zu beleuchten. Christoph Hoigné, Gründer und Leiter vom «La Cappella», Berns erster Adresse für Chanson und Kabarett, übernimmt erstmalig die Sparte «Kleinkunst» und Annemarie Mühlemann bleibt ihrer Passion der Musik treu, die uns von Volksmusik bis hin zu Jazz und freien Improvisationen, ganzjährig begeistert.

WORT, KUNST UND MUSIK am See.

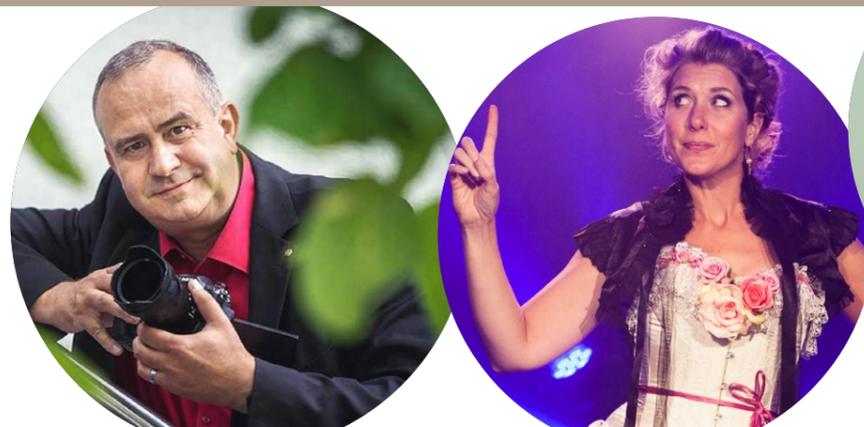
Ihre Pauschale p.P. in Leistungen:

- + 3 Übernachtungen in der gewünschten Zimmerkategorie
- + Eintritt zu den prägenden Kultur-Veranstaltungen (packende Lesungen, mitreissende Diskussionen, rhythmische Klänge und faszinierende Kleinkunst)
- + Drink zu den Kultur-Veranstaltungen

Gültig ab 2. Oktober bis 23. Dezember 2022 sowie
ab 2. Januar bis 17. Februar 2023.

Anreise Sonntag, Montag oder Dienstag. Die Preise variieren nach Saison.

3 Übernachtungen im Zweibettzimmer Nord ab CHF 549.- p.P., See ab CHF 639.- p.P.



Musik in den Bergen

GETEILTE MUSIKALISCHE Leidenschaft.

Musik ist für uns ein sinnliches, beglückendes Erlebnis für Geist und Seele. Sie prägt und entspannt unser Leben. So freuen wir uns ausserordentlich, Ihnen jeden Donnerstag bis Ende März 2023 ein vielfältiges und hochkarätiges Programm mit professionellen Musikern und Musikerinnen präsentieren zu dürfen. Uns ist es sehr wichtig, dass sich für jeden Geschmack etwas Passendes findet. Gespielt wird mit Esprit auf hohem Niveau – eine abwechslungsreiche Apéro- und After-Dinner-Musik vom Feinsten.

Mit dem ERMITAGE verbinden wir einen wunderschönen Ort, an welchen wir immer wieder gerne einkehren. Jeder und jede, ob Gast oder Mitarbeitende fühlt sich hier wie zu Hause. Dass Musikbegeisterte sich versammeln und dieser Leidenschaft Ausdruck geben, schweisst uns zusammen. Der Hoteldirektion und der gesamten Crew sind wir für das herzlich gute Miteinander sehr dankbar.

Es ist schön, dürfen wir Sie, liebe Gäste, bei einem oder mehreren Konzerten begrüssen und Sie mit professionellen Klängen aus diversen Genres mitreissen.

Kathrin Schnyder und Nik Rechsteiner,
Verantwortliche Programm und Organisation



Ankommen und wohlfühlen



IN ALLEN PAUSCHALEN ENTHALTEN:

ERMITAGE Kulinarik, Natur Guides & Wellness-Genuss

- + **Wellness-Paket** (Wellness auf über 3'700 m², Hallen- & Frei-SOLBAD, Aussen-Sportpool, Saunapark mit Aqua-Dom, 10 verschiedene Saunen und Dampfbäder, Panoramaliegeplätze und Entspannungsraum, separater Lady's Spa, Brunnenstube mit Vitalbar, Fitnessraum auf 135 m²)
- + **ERMITAGE Kulinarik** (Morgens Frühstücksbuffet, mittags Suppe und Salat, nachmittags «Chuechetisch», abends Diner mit Auswahlmöglichkeiten)
- + **Unterwegs mit unseren Natur Guides** (geführte Ausflüge Mo-Fr)
- + **Täglich begleitetes Sport- und Entspannungsprogramm.** Weitere Möglichkeiten im und ums Hotel (teilweise gegen Gebühr): Squash, Fitness, Billard, Wandern, Biken, Beach-Volleyball, Tennis, Golfen und vieles mehr.



ARBEITSPLATZ ERMITAGE – eine familiäre Atmosphäre.

Zu unserem Team zählen 120 Mitarbeitende, wovon wir Ihnen heute zwei Personen vorstellen dürfen:

Dominique Larissa Ramel • Chef de Rang

Zu meinen Aufgaben gehören: Ich führe meine eigene Service-Station und Sorge beim Frühstück, Mittag- und Abendessen für einen reibungslosen Ablauf. Auch Bankette, Seminare und Room Service fallen in meinen Verantwortungsbereich und bereiten mir tagein tagaus viel Freude.

Wieso ERMITAGE: Bei meinen Skiferien passierte ich das ERMITAGE und war überwältigt von der Hotelgrösse, der Einrichtung und der Serviceleistung. Ich wusste auf Anhieb, dass ich hier gerne tätig sein würde. Nach einem Schnuppertag folgte die Bewerbung, daraufhin die Anstellung. Bereits am ersten Tag fühlte ich mich in der grossen Familie aufgenommen. Ich schätze die Hilfsbereitschaft des Teams und das herzliche Miteinander sehr. Nach soeben abgeschlossener Lehre als Restaurantfachfrau, bilde ich mich nun zur Sommelière weiter, zumal die Weinkunst mich schon immer faszinierte.

Was viele nicht wissen: Ich absolvierte ein Au-pair Jahr in Genf, um mich mit der französischen und englischen Sprache vertraut zu machen. Diese Kenntnis kommt mir heute bei der täglichen Arbeit mit unseren Gästen zu Gute.

Seit
3
Jahren im ERMITAGE



Dominique Larissa Ramel

Seit
15
Jahren im ERMITAGE



Sandra Maria Ribeiro Soares

Sandra Maria Ribeiro Soares • 1. Lingerie

Zu meinen Aufgaben gehören: Ich bin verantwortlich für den optimalen Wäscheablauf im ganzen Hotel. Das heisst ich wasche, falte, flicke, kontrolliere und verteile die Etagenwäsche wie auch die Uniformen und Gästegarderobe. Hinzu kommen noch weitere Tätigkeiten, so beispielsweise die internen Bestellungen und das Reinigen der Apartments.

Wieso ERMITAGE: Als ich damals in die Schweiz gekommen bin, hatte ich keine Arbeitserfahrung. Das ERMITAGE hat es mir ermöglicht, mich weiterzuentwickeln und vieles dazuzulernen. Auch als mein Sohn zur Welt kam, hat man mir ohne Wenn und Aber geholfen. Mein Arbeitspensum und meine -zeiten wurden so gestaltet, dass ich und mein Mann, welcher auch 10 Jahre im ERMITAGE tätig war, zu unserem Kind schauen konnten. Die Dankbarkeit und die Wertschätzung sorgen dafür, dass ich gerne zur Arbeit komme.

Was viele nicht wissen: Während des ERMITAGE-Umbaus hatte ich die Möglichkeit, während 8 Monaten im BEATUS zu arbeiten und Seeluft zu schnuppern. Mein Sohn Gustavo ist ebenfalls ein Mitglied der ERMITAGE-Familie. Er kommt gerne mit ins Hotel, verbringt Zeit mit uns und ist unser kleiner Helfer.

Erholung mit Aussicht



GOLDRICHTIGE Verschnaufpause.

Klare Bergluft, farbenfrohe Natur, Wildspezialitäten – der Herbst verführt die Sinne wie keine andere Jahreszeit. Geniessen Sie bei uns eine entspannende, vergnügliche und fesselnde Auszeit.

Ihre Pauschale p.P. in Leistungen:

- + 3 Übernachtungen in der gewünschten Zimmerkategorie
- + 1 Zirben-Arnika Massage à 50 Minuten

Gültig ab sofort bis 23. Dezember 2022.

Die Preise variieren nach Saison.

3 Übernachtungen im Zweibettzimmer Nord ab CHF 681.- p.P., Süd ab CHF 801.- p.P.

HONEYMOON herzhaft verwöhnt.

Verbringen Sie ungestörte Zweisamkeit und schmieden Sie Pläne für die wundervolle Zeit als Ehepaar.

Ihre Paar-Pauschale in Leistungen:

- + 2 Übernachtungen in der gewünschten Zimmerkategorie
- + 1 Aromaölparmassage für zwei à 50 Minuten
- + Private Kinovorstellung à 3 Stunden mit einer kleinen Flasche Champagner
- + Romantische Zimmerdekoration

Gültig ab sofort bis 23. Dezember 2022.

Die Preise variieren nach Saison und Anreisetag.

3 Übernachtungen im Zweibettzimmer Nord ab CHF 610.- p.P., Süd ab CHF 690.- p.P.

HERBSTZEIT ist Wanderzeit.

Einsame Täler, gurgelnde Bäche, berausende Ausblicke – beschwingt finden Ihre Füsse festen Tritt in den farbenprächtigen Herbst.

Ihre Pauschale p.P. in Leistungen:

- + 3 Übernachtungen in der gewünschten Zimmerkategorie
- + An zwei Tagen Picknick Rucksack für unterwegs
- + 1 Heublumen Fussbad
- + 1 Vitalmassage à 25 Minuten

Gültig ab sofort bis 23. Dezember 2022.

Die Preise variieren nach Saison.

3 Übernachtungen im Zweibettzimmer Nord ab CHF 735.- p.P., Süd ab CHF 855.- p.P.

WELLNESS-PALETTE traumhaft bunt.

Zeit zum Träumen und Erleben. Lassen Sie sich von einer atemberaubenden Kulisse und einem vielseitigen Wellnessangebot begeistern.

Ihre Pauschale p.P. in Leistungen:

- + 3 Übernachtungen in der gewünschten Zimmerkategorie
- + 1 frischer Fruchtsaft an unserer Juice-Bar
- + 1 aus 3 Anwendungen nach Wahl:
 - › Aromaölmassage à 50 Minuten
 - › Alpenne Harmonie Massage à 50 Minuten
 - › Fussreflexzonenmassage à 50 Minuten

Gültig ab sofort bis 23. Dezember 2022.

Anreise Sonntag, Montag oder Dienstag. Die Preise variieren nach Saison.

3 Übernachtungen im Zweibettzimmer Nord ab CHF 645.- p.P., Süd ab CHF 765.- p.P.





Wohltuende
Wärme

DIE DREI NEUEN Saunen / Dampfbäder.

Die Arve gilt als Königin der Alpen. Das neue **Sanarium** stärkt Immunsystem und Geist bei angenehmen 50–60 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 40–55 °C. Das stylische **Aroma-Dampfbad** in Dunkelbraun-Gold vereint Wärme (42–45 °C) mit Luftfeuchtigkeit (100%). Die mit einer modernen Verdampfungstechnik ausgestattete Zelle, stellt besonders kleine Wassertropfen her, die angereichert mit natürlichen Konzentraten schonend auf die Aromaentfaltung und beruhigend auf die Atemwege wirken. Der Sternenhimmel mitsamt leuchtender Kristallkugel verleiht dem Raum eine warme Atmosphäre. Die milde **Kräutersauna** mit Infrarot-Sitzen führt dem Körper gezielt Wärme zu, die wohltuend untere Hautschichten erreicht und den Blutstrom im Körper verteilt. Dies hat einen positiven Effekt auf Gelenke, Sehnen und Muskeln. Die Kräuter, die im Wasserbad ihre ätherischen Öle entfalten, entspannen Körper und runden bei einer Raumtemperatur von 45 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 40–55% das Sauna-Erlebnis ab.

Die Saunawelt punktet mit insgesamt zehn verschiedenen Saunen und Dampfbädern und lädt täglich von 12 bis 21 Uhr zum Entspannen und zur Revitalisierung.



ERMITAGE THEMENWOCHEN Erleben unter Gleichgesinnten.

Malworkshop: 30. Oktober bis 3. November 2022.

Yoga Retreats: 3. bis 6. November 2022; 1. bis 4. Dezember 2022.

Bellicon®: 20. bis 27. November 2022.

Besuchen Sie unsere Webseite www.ermitage.ch. Unter der Rubrik «Retreats» finden Sie diese einzigartigen Pauschalen.





BEATUS

MERLIGEN-THUNERSEE

Wellness- & Spa-Hotel

BEATUS Wellness- & Spa-Hotel

+ 41 33 748 04 34

welcome@beatus.ch, www.beatus.ch



ERMITAGE

GSTAAD-SCHÖNRIED

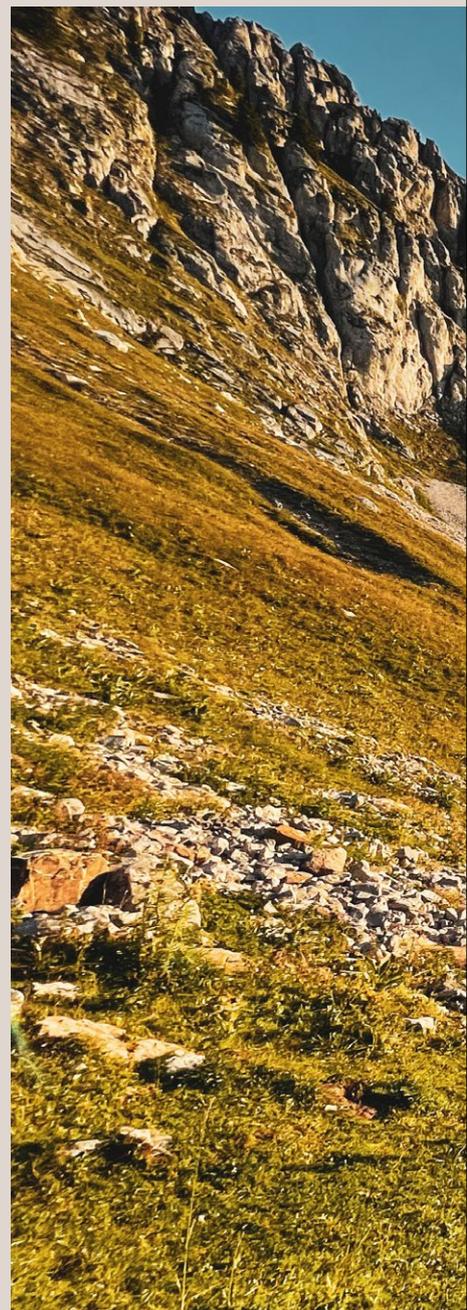
Wellness- & Spa-Hotel

ERMITAGE Wellness- & Spa-Hotel

+ 41 33 748 04 30

welcome@ermitage.ch, www.ermitage.ch

HERZLICH, IHRE FAMILIE LUTZ



gedruckt im
berner oberland



www.blauer-engel.de/uz5
• energie- und wassersparend hergestellt
• aus 100 % Altpapier
• besonders schadstoffarm